

das gemeinsame erleben
une expérience pour tous



ein besonderes haus

une maison unique

Hoch über dem Tal ruht sich die Wandergruppe auf einigen Steinen aus und genießt die Stille der herannahenden Dunkelheit. Bergdohlen ziehen in der schwachen Abendthermik ihre Kreise über ihnen, fliegen vollkommene Figuren in den Himmel. Durch den leichten Dunstschleier dringen von tief unten Abendglocken hoch. Unvergesslich wird die Jungfrau-Region mit ihren berühmten Bergen und die Schönheit der Landschaft in der Erinnerung haften bleiben. Noch eine halbe Stunde und sie werden unten im Tal sein, im Credo, dem Haus der Begegnung.

Au-dessus de la vallée, le groupe de randonneurs se repose sur quelques pierres et apprécie le silence du crépuscule. Des choucas se déplacent dans l'air vespéral en décrivant dans le ciel des cercles majestueux. Un faible voile de brume laisse passer le son des cloches dans le soir. La région de la Jungfrau, son paysage et ses montagnes resteront inoubliables. Une demi-heure encore et les jeunes seront arrivés en bas, dans la vallée, au Credo, la maison de la rencontre.

Wilderswil, unweit von Interlaken gelegen, ist ein zauberhafter Ort, der dazu einlädt, Geist, Körper und Seele zu regenerieren, Ruhe zu finden oder Aktivität zu erleben.

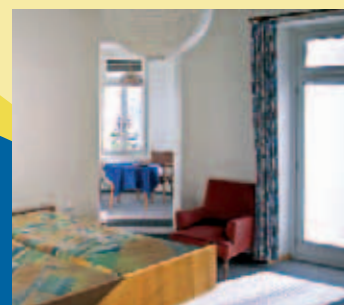
Über dem Dorf, mit Blick auf das weite Tal steht das Credo, ein besonderes Haus. Die etwas verspielte Architektur lässt den Charme erahnen, der im Hause anzutreffen ist. Seine Einzigartigkeit kommt allein schon im Namen zum Ausdruck: Credo. Ein Glaubensbekenntnis zu den Werten des christlichen Menschenbildes. Ein Glaubensbekenntnis zu den Werten der Gastfreundschaft. Ein Glaubensbekenntnis zu den Werten der Qualität.

Wilderswil, tout près d'Interlaken, lieu enchanteur, invite à se ressourcer l'esprit, l'âme et le corps, à se reposer ou à se détendre.

Le Credo, maison unique, au-dessus du village, offre un merveilleux point de vue sur toute la vallée. L'architecture quelque peu désuète ne manque pas de charme. Un nom unique: Credo, une adhésion aux valeurs chrétiennes parmi lesquelles l'hospitalité et la qualité.

einzig in seiner art

unique en son genre





tradition und moderne traditionnel et moderne

Das Credo ist der einfachen, herzlichen Gastlichkeit verbunden. Es besitzt den Ruf eines Hauses, das christliche Werte lebt und ist Mitglied des Verbandes christlicher Hotels. Das sozialdiakonische Engagement ist selbstverständlich. Es bietet unter dem Namen «Credo Campus» ein Jahresprogramm mit einem vielfältigen Angebot an Veranstaltungen für Gruppen und Vereine, für Junge und Ältere an. Für Kinder und Jugendliche gibt es ein spezielles Jahresprogramm. Zudem stellt das Credo seine Dienstleistungen auch externen Gruppen zur Verfügung.

Verlangen Sie die beiden Jahresprogramme.

Le Credo vous réserve un accueil simple et cordial. Attaché aux valeurs chrétiennes, le Credo est membre de l'Association Suisse des Hôtels Chrétiens. Il veut s'engager au service du prochain. Credo Campus offre un programme annuel, proposant des manifestations variées, organisées pour des groupes et des associations, pour les jeunes et les aînés. «Teens & Kids Camps» propose un programme annuel pour les adolescents et les enfants. Le Credo est également ouvert à d'autres groupes.

Demandez les deux programmes annuels.



eine vielfältige infrastruktur une infrastructure polyvalente

Das Credo verfügt über 100 Betten und eine Infrastruktur mit neuzzeitlicher Technik für die unterschiedlichsten Veranstaltungen. Das Raumangebot umfasst verschieden grosse Gruppenräume bis zum Plenarsaal für 130 Personen. Zum Haus gehören eigene Sport- und Spielplätze sowie eine Gartenanlage. Für die kleinen Gäste bestehen verschiedene Spielmöglichkeiten im Haus. Auch eine Internetecke ist vorhanden. Die vielseitige Infrastruktur und die beeindruckende Landschaft finden nicht nur bei den Erwachsenen Zuspruch, sondern auch bei Kindern und Jugendlichen, deren Fantasie reiche Nahrung erhält.

Le Credo dispose de plus de 100 lits et d'installations techniques modernes permettant l'organisation des manifestations les plus diverses: des salles modulables, pour de petits groupes, tout comme une salle pour 130 personnes. Des places de sports et de jeux, un jardin sont attenants à la maison. Le cyber-espace séduira chacun. Divers jeux d'intérieur sont prévus pour nos plus jeunes hôtes. L'infrastructure polyvalente, le paysage impressionnant, seront appréciés par les adultes et stimuleront l'imagination des enfants et des adolescents.

